

Iniziativa popolare federale «Per la promozione delle vie ciclabili e dei sentieri e percorsi pedonali (Iniziativa per la bici)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per la promozione delle vie ciclabili e dei sentieri e percorsi pedonali (Iniziativa per la bici)», presentata il 4 febbraio 2015;

dopo che il 2 febbraio 2015 il comitato ha dichiarato di approvare le tre versioni linguistiche vincolanti del testo dell'iniziativa e confermato che queste sono definitive;

dopo che una traduzione in romancio del testo dell'iniziativa è disponibile; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Per la promozione delle vie ciclabili e dei sentieri e percorsi pedonali (Iniziativa per la bici)», presentata il 4 febbraio 2015, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Steiert Jean-François, Av. du Général-Guisan 12, 1700 Fribourg
 2. Allemann Evi, Schützenweg 39, 3014 Bern
 3. Cattaneo Rocco, Nadelli 25, 6804 Bironico

¹ RS 161.1

² RS 161.11

³ RS 311.0

4. Chassot Richard, Champ de la Vigne 3, 1470 Estavayer-le-Lac
 5. Colombo Nicola, Piazza Simen 8, 6500 Bellinzona
 6. Douglas Philip, Dorfstrasse 48, 8933 Maschwanden
 7. Fassbind Eric, Route de Lausanne 129, 1096 Villette
 8. Fischer Roland, Sonnmatt 15, 6044 Udligenswil
 9. Français Olivier, Grillons 7, 1007 Lausanne
 10. Dr. Gallati Franz, Fahrtsplatz 23, 8752 Näfels
 11. Gilli Yvonne, Obere Bahnhofstrasse 38, 9500 Wil
 12. Hardegger Thomas, Leehaldenweg 22b, 8153 Rümlang
 13. Humbel Ruth, Bollstrasse 34, 5413 Birmenstorf
 14. Landolt Martin, Sonnenweg 27, 8752 Näfels
 15. Markwalder Christa, Erlenweg 3, 3400 Burgdorf
 16. Metz Dominique, Fuchsrain 2, 8304 Wallisellen
 17. Mijnsen Pete, Bertastrasse 72, 8003 Zürich
 18. Probst Matthias, Dialogweg 6, 8050 Zürich
 19. Romano Marco, Via C. Pasta 21, 6850 Mendrisio
 20. Schoch Philipp, Rosenmattstrasse 9, 4133 Pratteln
 21. Semadeni Silva, Bühlweg 36, 7000 Chur
 22. Trede Aline, Sonneggring 15, 3008 Bern
 23. Wavre Rolin, Ch. des Cornillons 8, 1292 Pregny-Chambésy
 24. Wyss Ursula, Dunantstrasse 24, 3006 Bern
 25. Zemp Beat, Erlistrasse 7, 4402 Frenkendorf
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Per la promozione delle vie ciclabili e dei sentieri e percorsi pedonali (Iniziativa per la bici)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Trägerverein «Velo-Initiative», Birkenweg 61, casella postale, 3001 Berna, e pubblicata nel Foglio federale del 3 marzo 2015.

17 febbraio 2015

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

Iniziativa popolare federale
«Per la promozione delle vie ciclabili e dei sentieri e percorsi pedonali
(Iniziativa per la bici)»

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 88 Sentieri e percorsi pedonali e vie ciclabili

¹ La Confederazione emana principi sulle reti di sentieri e percorsi pedonali, nonché sulle reti di vie ciclabili destinate al traffico quotidiano e del tempo libero.

² Promuove e coordina, nel rispetto delle competenze dei Cantoni, i provvedimenti dei Cantoni e di terzi per la realizzazione e la manutenzione di reti sicure e attrattive nonché per informare sulle medesime.

³ Nell'adempimento dei suoi compiti, prende in considerazione tali reti. Se deve sopprimere da tali reti sentieri e percorsi pedonali o vie ciclabili, li sostituisce.

